

**Collection de droit europeen  
Schriften zum Europarecht**



**Olivier Jacot-Guillarmod (ed.)**

## **Accord EEE**

**Commentaires et reflexions**

## **EWR-Abkommen**

**Erste Analysen**

## **EEA Agreement**

**Comments and reflexions**

**Schulthess Polygraphischer Verlag Zürich  
Verlag Stämpfli & Cie AG Bern**

## Table des matieres / Inhaltsverzeichnis

	Pages
Avant-propos	V
Remerciements	VII
Principales abreviations	XV

## ACCORD EEE / EWR-ABKOMMEN / EEA AGREEMENT

### Cadre politique, historique et economique Politische, geschichtliche und wirtschaftspolitische Würdigung

#### 1. **Koller Arnold**

L'Espace economique europeen, etape fondamentale de la politique  
d'integration europeenne de la Suisse

#### 2. **Du Bois Pierre**

La negociation EEE vue par un historien

13

#### 3. **Blankart Franz**

EWR-Abkommen und schweizerische Aussenwirtschaftspolitik

**23**

#### 4. **Kellenberger Jakob**

EWR-Abkommen und schweizerische Aussenpolitik

**27**

#### 5. **Spinner Bruno**

Das Abkommen über den Europäischen Wirtschaftsraum im Lichte  
der schweizerischen Integrationspolitik

**35**

### Preambule, objectifs et principes Präambel, Ziele und Grundsätze

#### 6. **Jacot-Guillarmod Olivier**

Preambule, objectifs et principes (art. 1<sup>er</sup>-7 EEE)

49

**Libre circulation des marchandises  
Freier Warenverkehr**

<b>7. Petersmann Ernst-Ulrich</b>	
EWR-Abkommen, GATT und die Wirtschaftsfreiheit in der Schweiz	79
<b>8. Van der Pas Nikolaus G.</b>	
The European Economic Area. Aspects Concerning Free Movement of Goods (articles 8-25 of the EEA Agreement)	101
<b>9. Emmert Frank</b>	
Die Entwicklung der Ursprungsregeln bis zum EWR-Abkommen	115
<b>10. Egger Anton</b>	
Ursprungsregeln aus schweizerischer Sicht (Art. 9 EWR-A)	133
<b>11. Dauses Manfred A.</b>	
Freier Warenverkehr im Lebensmittelsektor	149
<b>12. Guillod Olivier</b>	
La libre circulation des médicaments	159
<b>13. Heer Peter</b>	
Zum freien Warenverkehr von Arzneimitteln	173

**Libre circulation des personnes, des Services et des capitaux  
Freizügigkeit der Personen, freier Dienstleistungs- und  
Kapitalverkehr**

<b>14. Moitinho de Almeida Jose Carlos</b>	
La libre circulation des travailleurs dans la jurisprudence de la Cour de justice (art. 48 CEE / art. 28 EEE)	179
<b>15. Mataguerra Daniele</b>	
Reconnaissance des diplômes (art. 30 EEE): les mesures de formation complémentaire exigibles des avocats EEE qui souhaitent s'établir en Suisse	203
<b>16. Müller-Graff Peter-Christian</b>	
Die Dienstleistungsfreiheit (Art. 36-39 EWR-A)	225

<b>17. Matthey Sylvain</b>	
La liberte d'etablissement des banques et la libre prestation des Services bancaires (art. 30, 31, 34, 36-39, 40-45 EEE)	239
<b>18. Zwahlen Jean</b>	
La collaboration monetaire dans l'Espace 6conomique europeen (art. 46 EEE): marge de manoeuvre de la Banque nationale suisse	255
<b>19. Von Däniken Franz</b>	
Verkehrsfragen im EWR-Abkommen (Art. 38, 47-52 EWR-A)	267
<b>Concurrence et autres regles communes</b>	
<b>Wettbewerbs- und sonstige gemeinsame Regeln</b>	
<b>20. Rouam Claude</b>	
Remarques generales sur les regles de concurrence dans l'EEE	281
<b>21. Baldi Marino</b>	
Bemerkungen zum EWR-Wettbewerbsrecht aus grundsätzlicher Sicht	285
<b>22. Russotto Jean</b>	
Le regime des regles de concurrence (art. 53-56 EEE)	301
<b>23. Tercier Pierre</b>	
Le regime de concurrence EEE: une vue suisse (art. 53-56 EEE)	315
<b>24. Mach Olivier</b>	
Droit des ententes (art. 85 CEE / art. 53 EEE)	327
<b>25. Mach Olivier</b>	
Le contrôle des concentrations (art. 57. EEE)	355
<b>26. Rouam Claude</b>	
Aides d'Etat (art. 61-64 EEE)	377
<b>27. Michel Nicolas</b>	
Les marches publics (art. 65 § 1 EEE)	389
<b>28. Cottier Thomas</b>	
Der Schutz des geistigen Eigentums im Europäischen Wirtschaftsraum: eine Übersicht (Art. 65 § 2 EWR-A)	411

**Dispositions horizontales liées aux quatre libertés  
Horizontale Bestimmungen im Zusammenhang mit  
den vier Freiheiten**

<b>29. Aubert Gabriel</b>	
Le droit suisse du travail au regard de l'acquis communautaire (art. 66-68 EEE)	435
<b>30. Stauder Bernd</b>	
Der Konsumentenschutz nach dem EWR-Abkommen (Art. 72 EWR-A)	451
<b>31. Alvarez Cuartero Maria Isabel</b>	
La protection de l'environnement (art. 73-75 EEE)	459
<b>32. Malaguerra Carlo</b>	
L'integration de la Suisse dans le Systeme statistique europeen (art. 76 EEE)	473
<b>33. Hertig Gerard</b>	
Droit des societes (art. 77 EEE)	487
<b>34. Hurni Bettina</b>	
La politique en faveur des PME dans l'Accord EEE (art. 78 EEE)	505

**Cooperation en dehors des quatre libertés  
Zusammenarbeit ausserhalb der vier Freiheiten**

<b>35. Bärffuss Rudolf / Filliez Fabrice</b>	
Die Zusammenarbeit ausserhalb der vier Freiheiten (Art. 78-88 EWR-A)	515
<b>36. Dutoit Bernard</b>	
La Convention de Lugano et l'EEE	531

Dispositions institutionnelles  
Institutionelle Bestimmungen

37. <b>Kraffl Mathias-Charles</b>	
Le Systeme institutionnel de l'EEE. Aspects generaux: une vue de Berne	549
38. <b>Toledano Laredo Armando</b>	
Principes et objectifs de l'Accord EEE. Elements de reflexion	565
39. <b>Felder Daniel</b>	
Structure institutionnelle et procedure decisionnelle de l'EEE (art. 89-114 EEE)	571
40. <b>Norberg Sven</b>	
The EEA Surveillance System	589
41. <b>Sevön Leif</b>	
The EEA Judicial System and the Supreme Courts of the EFTA States	603
42. <b>Egli Jean-Franc, ois</b>	
Le Tribunal federal face à l'Espace economique europeen	617
43. <b>Spira Raymond</b>	
Le Tribunal federal des assurances face à l'EEE	625
44. <b>Auer Andreas</b>	
L'Espace economique europöen et le controle des lois föderales	639
45. <b>Kälin Walter</b>	
EWR-Abkommen und Europäische Menschenrechtskonvention	653

Dispositions generales et finales  
Allgemeine und Schlussbestimmungen

46. <b>Haas Giulio / Zellweger Valentin</b>	
Allgemeine und Schlussbestimmungen (Art. 118-129 EWR-A)	669

**EEE et federalisme  
EWR und Föderalismus**

<b>47. Dehousse Renaud</b>	
Autonomie regionale et integration europeenne: les lecons de l'experience communautaire	693
<b>48. Burtscher Wolf gang</b>	
EWR und Föderalismus	707
<b>49. Lombardi Aldo</b>	
Verwirklichung des EWR-Abkommens durch Bund und Kantone	721
<b>50. Thürer Daniel</b>	
Kantone und EWR-Abkommen	771

**EEE, democratie et procedure legislative  
EWR, Demokratie und Gesetzgebungsverfahren**

<b>51. Bieber Roland</b>	
EWR-Abkommen und parlamentarische Zusammenarbeit (Art. 95 EWR-A)	783
<b>52. Aubert Jean-Francois</b>	
L'EEE et la democratie suisse	791
<b>53. Koller Heinrich</b>	
Die Umsetzung des EWR-Abkommens in das schweizerische Recht: Grundsätze und Methoden	819

**Perspectives politiques  
Politische Perspektiven**

<b>54. Furgler Kurt</b>	
L'EEE, partie integrante de la nouvelle architecture europeenne	845
Liste des participants et des rapporteurs	853